

ORTHOGRAPHE : les recommandations de 1990

L'orthographe du français a évolué au cours des siècles et de nouvelles recommandations ont été publiées au *Journal officiel* en 1990. Ces nouvelles façons d'écrire sont admises, sans être imposées ; elles coexistent avec les formes traditionnelles. Elles ne peuvent être considérées comme fautives, notamment dans le cadre scolaire. Ces rectifications concernent plusieurs points, en particulier les accents et le tréma, le trait d'union et les mots composés, la conjugaison, les mots d'origine étrangère et des « anomalies ». Nous en présentons les grands principes.

Les accents et le tréma

événement – évènement

goulûment – goulument

aiguë – aigüe

- L'accent est ajouté ou modifié sur certains mots pour les mettre en conformité avec leur prononciation ou avec les règles d'accentuation : ex. *abrègement, asséner, bésicles, évènement, sénior...*
- L'accent circonflexe disparaît sur les lettres *i* et *u* : ex. *ainé, crument, gouter, connaitre, murier, il paraît...* (il se maintient dans les terminaisons du passé simple et du subjonctif : ex. *nous finîmes, qu'elle finît*, ainsi que dans les cas où il permet de distinguer deux mots : ex. *jeune et jeûne, mur et mûr*)
- Le tréma est ajouté ou déplacé : ex. *ambiguïté, cigüe, gageüre...*

(voir aussi La conjugaison et Les mots d'origine étrangère)

Le trait d'union et les mots composés

cent deux – cent-deux

mille-pattes – millepatte

- Les numéraux composés, inférieurs ou supérieurs à cent, prennent un trait d'union : ex. *trente-et-un, cent-quarante-six, mille-trois-cents...*
- Des mots savants, des mots bien implantés dans l'usage, des onomatopées évoluent vers la soudure ; le pluriel est alors régulier : ex. *autoécole, contrepied, faitout, hihan, portemonnaie...*
- Au pluriel, les mots à trait d'union composés d'un verbe et d'un nom ou d'une préposition et d'un nom suivent la règle des mots simples et seul le second élément porte la marque du pluriel : ex. *un abat-jour, des abat-jours ; un compte-goutte, des compte-gouttes ; un sans-abri, des sans-abris ; un sèche-cheveu, des sèche-cheveux...*

(voir aussi Les mots d'origine étrangère)

La conjugaison

elle dételle – elle détèle
elle libérera – elle libèrera

- Les verbes se terminant en *-eler* et *-eter* se conjuguent comme *peler* et *acheter* : ex. *j'amoncèle, il chancèlera, il musèle, il volète...* (sauf *appeler, jeter* et leurs composés).
- Au futur et au conditionnel, on emploie l'accent grave pour les verbes qui se conjuguent sur le modèle de *céder* : ex. *je cèderai, il libèrera, elle possèdera, ils tolèreraient...*

Les mots d'origine étrangère

fjord – fiord
globe-trotter – globetrotteur
des cameramen – des caméramans

Les emprunts aux langues étrangères suivent dans la mesure du possible les règles qui s'appliquent aux mots français :

- par l'accent : ex. *allégro, artéfact, pénalty, révolver, sénior, sombréro, téquila...*
- par le pluriel : ex. *des barmans, des bodys, des matchs, des raviolis, des sopranos, des stimulus...*
- par le choix de la graphie la plus simple, sans accent inutile ni signe étranger : ex. *acuponcture, allo, canyon, iglou, litchi...*
- par la francisation du suffixe des anglicismes en *-er* : ex. *mixeur, sprinteur, squatteur...*
- par la soudure des mots composés : ex. *babyfoot, handball, harakiri, teeshirt, waterpolo...*

Les « anomalies »

vantail – ventail
bonhomie – bonhommie

Pour harmoniser la graphie avec la prononciation et pour régulariser des mots en accord avec leur étymologie ou avec une série similaire, il est recommandé d'écrire par ex. *boursoufflure* (famille de *souffler*), *combattif* (famille de *battre*), *dentelière, frisoter, imbécilité* (famille de *imbécile*), *nénufar, relai* (comme *balai, essai...*).

LA NOUVELLE ORTHOGRAPHE

Cette liste répertorie les mots du *Robert Collège* concernés par les rectifications orthographiques.

La colonne de gauche indique la ou les graphies retenues dans le dictionnaire, parfois en remarque, avec, en regard dans la colonne de droite, la graphie recommandée, le pluriel pour les mots composés ou certains emprunts, ou encore la conjugaison pour les verbes. Lorsque l'orthographe du *Robert Collège* coïncide avec la graphie recommandée, il est indiqué identique dans la colonne de droite.

ENTRÉE PRINCIPALE (variante en remarque)	NOUVELLE ORTHOGRAPHE	ENTRÉE PRINCIPALE (variante en remarque)	NOUVELLE ORTHOGRAPHE
abat-jour	pluriel des <i>abat-jours</i>	aïnesse	aïnesse
abîme	abîme	aléser	conjug. il alésera, elle aléserait
abîmé, ée	abîmé, abîmée	aliéner	conjug. il aliènera, elle aliènerait
abîmer	abîmer	allécher	conjug. il allèchera, elle allèchera
abrègement ou abrégement	abrègement	allègement ou allègement	allègement
abrèger	conjug. il abrègera, elle abrègerait	alléger	conjug. il allègera, elle allègerait
absoudre – p. p. <i>absous, absoute</i>	p. p. <i>absout, absoute</i>	allègrement ou allègrement	allègrement
a cappella ou a capella	à capella	allégro ou allegro	allégro – pluriel des <i>allégros</i>
accéder	conjug. il accèdera, elle accèderait	alléguer	conjug. il allèguera, elle allèguerait
accélérer	conjug. il accélèrera, elle accélèrerait	allo (<i>allé</i>)	allo
accroche-cœur	pluriel des <i>accroche-cœurs</i>	allume-cigare	pluriel des <i>allume-cigares</i>
accroître	accroître – conjug. il accroit, elle accroîtra, il accroîtrait	alpha	pluriel des <i>alphas</i>
acérola	identique	altérer	conjug. il altèrera, elle altèrerait
a contrario	à contrario	ambigu, uè	ambiguë
acuponcteur, trice (<i>acupuncteur, trice</i>)	acuponcteur, acuponctrice	ambiguïté	ambiguïté
acuponcture (<i>acupuncture</i>)	acuponcture	amonceler	conjug. il amoncèlera, elle amoncèlera, il amoncèlerait
adagio	pluriel des <i>adagios</i>	amoncellement	amoncèlement
addenda	pluriel des <i>addendas</i>	amuse-bouche	pluriel des <i>amuse-bouches</i>
adhérer	conjug. il adhèrera, elle adhèrerait	amuse-gueule	pluriel des <i>amuse-gueules</i>
adultère	conjug. il adultèrera, elle adultèrerait	anarcho- anarchosyndica- lisme	voir remarque*
aérer	conjug. il aèrera, elle aèrerait	anarchosyndicaliste	identique
aéro-	voir remarque*	anatomo-	voir remarque*
aéroclub (<i>aéro-club</i>)	aéroclub	angio-	voir remarque*
aérolithe ou aérolite	aérolithe	angström	angstrœm
afféterie (<i>afféterie</i>)	afféterie	anhéler	conjug. il anhèlera, elle anhèlerait
affréter	conjug. il affrètera, elle affrèterait	anti-	les composés de l'élément anti- ne prennent pas de trait d'union
affût	affût	anti-inflammatoire	antiinflammatoire
affûtage	affûtage	antijeune ou antijeunes	antijeune – pluriel <i>antijeunes</i>
affûter	affûter	août	
a fortiori	à fortiori	aoûtat	aout
afrikaans ou afrikans	afrikans	aoûtien, ienne	aoutat
after-shave	aftershave – pluriel des <i>aftershaves</i>	à-pic	aoutien, aoutienne
agglomérer	conjug. il agglomèrera, elle agglomèrerait	a posteriori	pluriel des <i>à-pics</i>
à giorno (<i>a giorno</i>)	à giorno	apparaître	à postériori
agrèger	conjug. il agrègera, elle agrègerait	apparatchik	apparaitre – il apparait, elle apparai- tra, il apparaitrait
agro-	voir remarque*	appuie-bras	pluriel des <i>apparatchiks</i>
agroalimentaire	identique	appuie-tête	pluriel des <i>appuie-bras</i>
agrocarburant	identique	après-guerre	pluriel des <i>appuie-têtes</i>
agrochimie	identique	après-midi	pluriel des <i>après-guerres</i>
agroécologie	identique	après-midi	pluriel des <i>après-midis</i>
agro-industrie	identique	après-rasage	pluriel des <i>après-rasages</i>
aide-mémoire	pluriel des <i>aide-mémoires</i>	après-ski	pluriel des <i>après-skis</i>
aigu, uè	aigu, aiguë	après-vente	pluriel <i>après-ventes</i>
aimer – aimé-je	<i>aimé-je</i>	à priori loc. adv.	à priori
ainé, ée	ainé, ainée	à priori n. m.	apriori – pluriel des <i>aprioris</i>
		aquavit	identique

* remarque : les composés de cet élément ne prennent pas de trait d'union sauf si l'élément est suivi d'un mot qui commence par *i* ou par *u*.

LA NOUVELLE ORTHOGRAPHE

ENTRÉE PRINCIPALE (variante en remarque)	NOUVELLE ORTHOGRAPHE	ENTRÉE PRINCIPALE (variante en remarque)	NOUVELLE ORTHOGRAPHE
arboretum ou arborétum arcboutant (arc-boutant) s'arcbouter (s'arc-bouter) archéo- arguer	arborétum – pluriel des arborétums arcboutant – pluriel des arcboutants	barman baseball ou base-ball bas-fond basketball ou basket-ball basse-cour (bassecour) basse-taille bat-flanc ① becqueter ou béqueter	pluriel des barmans baseball basfond basketball bassecour – pluriel des bassecours bassetaille – pluriel des bassetailles pluriel des bat-flancs conjug. becqueter : il becquète, elle becquètera, il becquêterait ; béqueter : il becquète, elle becquètera, il becquêterait
arpéger d'arrache-pied arrête-bœuf arrière-goût arrière-grand-mère artéfact (artefact) ashkénaze assèchement assécher asséner (assener)	voir remarque* argüer – conjug. j'argüe, tu argües, il argüe, j'argüai, etc. conjug. il arpègera, elle arpègerait d'arrachepied pluriel des arrête-bœufs arrière-gout	[becter ou] becqueter bel canto bélitre (bélitre) bélouga (bélouga) benoit, oïte benoïtement bésicles (besicles) best-seller ① bêta bien-aimé, ée bien-être bien-fondé bien-fonds bien-pensant, ante big bang (big-bang) bio- bio-industrie bizut ou bizuth blabla black-out blasphémer	pluriel des belcantos bélitre bélouga benoit, benoite benoïtement bésicles bestseller pluriel des bêtas bienaimé, bienaimée bienêtre bienfondé bienfonds bienpensant, bienpensante bigbang – pluriel des bigbangs voir remarque* identique bizut identique blackout – pluriel des blackouts conjug. il blasphèmera, elle blasphèmerait conjug. il blatèrera, elle blatèrerait
asseoir assidument ou assidument assiéger astro- a tempera atteler attrape-nigaud audimat audio- aurochs ① auto- autocouchette (autos-couchettes) autoécole ou auto-école autoentrepreneur, euse autoentreprise auto-immun, une autopartage	pluriel des arrière-grands-mères artéfact pluriel des ashkénazes identique conjug. il asséchera, elle assècherait asséner – conjug. il assènera, elle assènerait assoir assidument	conjug. il assiègera, elle assiègerait voir remarque* à tempéra conjug. il attèle, elle attèlera, il attèlerait pluriel des attrape-nigauds pluriel des audimats voir remarque* auroch – pluriel des aurochs voir remarque* autocouchette (② auto, abrég. de automobile) autoécole (② auto, abrég. de automobile) identique	conjug. il becquète, elle becquètera, il becquêterait belcanto – pluriel des belcantos bélitre bélouga benoit, benoite benoïtement bésicles bestseller pluriel des bêtas bienaimé, bienaimée bienêtre bienfondé bienfonds bienpensant, bienpensante bigbang – pluriel des bigbangs voir remarque* identique bizut identique blackout – pluriel des blackouts conjug. il blasphèmera, elle blasphèmerait conjug. il blatèrera, elle blatèrerait identique blendeur blingbling blockbuster bloc-note – pluriel des blocs-notes bobun body bodyboard bodybuilding bogie ou boggie boîte boîtier bolchevik
autostop ou auto-stop autostoppeur, euse ou auto-stoppeur, euse avant-centre	conjug. il assiègera, elle assiègerait voir remarque* à tempéra conjug. il attèle, elle attèlera, il attèlerait pluriel des attrape-nigauds pluriel des audimats voir remarque* auroch – pluriel des aurochs voir remarque* autocouchette (② auto, abrég. de automobile) autoécole (② auto, abrég. de automobile) identique	blatérer blédard blender bling-bling blockbuster bloc-note (bloc-notes) bo bun body bodyboard bodybuilding bogie ou boggie boîte boîtier bolchevik bolchevisme bonhomie ou bonhomme bonnerie ou bonnèterie bookmaker (bookmakeur) boom bortch (bortsch) boskoop boss bossanova ou bossa-nova bosseler botteler bouche-trou bouiboui ou boui-boui	identique autostop – pluriel des autostops (② auto, abrég. de automobile) autostoppeur, autostoppeuse pluriel des avants-centres (avant est n. m.) avant-gout conjug. il s'avèrera, elle s'avèrerait eussè-je azulejo (azuléjo) babyboom babyboom babyfoot ou baby-foot babysitter ou baby-sitter babysitting ou baby-sitting bachibouzouk ou bachi-bouzouk bakchich ballottage ballotement balloter ballotine balltrap conjug. il banquète, elle banquètera, il banquêterait barcarolle

ENTRÉE PRINCIPALE <i>(variante en remarque)</i>	NOUVELLE ORTHOGRAPHE	ENTRÉE PRINCIPALE <i>(variante en remarque)</i>	NOUVELLE ORTHOGRAPHE
boulotter ou bouloter	bouloter	cache-tampon	pluriel <i>des cache-tampons</i>
boursoufflé, ée ou boursoufflé, ée	boursoufflé, boursoufflée	cacheter	conjug. <i>il cachète, elle cachètera, il cachèterait</i>
boursoufler ou boursouffler	boursouffler	cachotterie	cachotterie
boursoufflure ou boursoufflure	boursoufflure	cachottier, cachotière	identique – pluriel <i>des cachotières</i>
boute-en-train	boutetrain – pluriel <i>des boutetrains</i>	caféteria	cahincaha
bow-window	bowwindow	cahin-caha	cahutte
box	pluriel <i>des box</i>	cahute ou cahutte	cahutte
box-office	boxoffice	cale-pied	pluriel <i>des cale-pieds</i>
boy-scout	boyscout	call-girl	callgirl
brain-trust	braintrust	caméraman	caméraman – pluriel <i>des caméramans</i>
branle-bas	branlebas	(cameraman)	pluriel <i>des canadas</i>
braséro ou brasero	braséro	canada	candéla
bravo	pluriel <i>des bravos</i>	candela ou candéla	pluriel <i>des cannellonis</i>
breakdance ou break dance	breakdance	cannelloni	canyon
breveter	conjug. <i>il brevète, elle brevètera, il brevèterait</i>	canyon	conjug. <i>il caquète, elle caquètera, il caquèterait</i>
briquetier	conjug. <i>il briquète, elle briquètera, il briquèterait</i>	caqueter	voir remarque*
briqueterie ou briquèterie	briquèterie	cardio-	carènera, elle carènerait
brise-fer	pluriel <i>des brise-fers</i>	carène	carferry – pluriel <i>des carferrys</i>
brise-glace	pluriel <i>des brise-glaces</i>	car-ferry	conjug. <i>il carrèle, elle carrèlera, il carrèlerait</i>
brise-jet	pluriel <i>des brise-jets</i>	carreler	cashier – pluriel <i>cashiers</i>
brise-lame	pluriel <i>des brise-lames</i>	casher (kasher)	pluriel <i>des casse-cous</i>
brise-motte	pluriel <i>des brise-mottes</i>	casse-cou	casse-croute – pluriel <i>des casse-croutes</i>
brise-tout	brisetout – pluriel <i>des brisetouts</i>	casse-croute	casse-noisette – pluriel <i>des casse-noisettes</i>
broncho-	voir remarque*	casse-noisette	casse-noisette – pluriel <i>des casse-noisettes</i>
brûlage	brulage	(casse-noisettes)	casse-pied – pluriel <i>des casse-pieds</i>
brûlant, ante	brulant, brulante	casse-pied	pluriel <i>des casse-pipes</i>
brûlé, ée	brulé, brulée	(casse-pieds)	pluriel <i>des casse-têtes</i>
brûle-gueule	brule-gueule – pluriel <i>des brule-gueules</i>	casse-pipe	conjug. <i>il cèdera, elle cèderait</i>
brûle-parfum	brule-parfum – pluriel <i>des brule-parfums</i>	casse-tête	cédex
à brûle-pourpoint	à brûle-pourpoint	céder	conjug. <i>il célèbrera, il célèbrerait</i>
brûler	bruler	cedex ou cédex	cèleri
brûlerie	brulerie	célébrer	cent-un, deux-cents, deux-cent-un, cent-mille, deux-cent-mille, trois-cent-millions, un-million-cent
brûleur	bruleur	célérier	la deux-centième (200 ^e) ; trois deux-centièmes (3/200)
brûlis	brulis	céleri	voir remarque*
brûlot	brulot	cent	identique
brûlure	brulure	céphalo-	identique
bucco-	voir remarque*	céphalopode	identique
bûche	buche	céphalorachidien, ienne	identique
bûcher n. m.	bucher	céphalothorax	identique
bûcher v.	bucher	cérébrospinal, ale, aux	chaîne
bûcheron, onne	bucheron, bucheronne	chaîne	chainette
bûchette	buchette	chainette	chainon
bûcheur, euse	bucheur, bucheuse	chainon	challenge
buffleterie ou bufflèterie	bufflèterie	challenge (challenge)	challengeur, euse ou challenger (challengeur, euse)
bulldozer	bulldozer	challenger	chanceler
bull-terrier	bullterrier	chanceler	conjug. <i>il chancèle, elle chancèlera, il chancèlerait</i>
burn-out	burnout	chantoung	→ shantung
business (bizness)	bizness	chariot ou charriot	charriot
businessman	biznessman – pluriel <i>des biznessmans</i>	chasse-mouche	identique – pluriel <i>des chasse-mouches</i>
butyro-	voir remarque*	chasse-neige	pluriel <i>des chasse-neiges</i>
cacahouète ou cacahuète	cacahouète	chauffe-bain	pluriel <i>des chauffe-bains</i>
cache-cache	cachecache – pluriel <i>des cachecaches</i>	chauffe-eau	pluriel <i>des chauffe-eaux</i>
cache-col	pluriel <i>des cache-cols</i>	chauffe-plat	identique – pluriel <i>des chauffe-plats</i>
cache-misère	pluriel <i>des cache-misères</i>	chausse-pied	chaussepied
cache-pot	pluriel <i>des cache-pots</i>	chasse-trape	chassetrappé
cache-prise	pluriel <i>des cache-prises</i>	(chasse-trappe)	chauvesouris
cache-sexe	pluriel <i>des cache-sexes</i>	chauve-souris	identique
		chéchia	check-up
		check-up	pluriel <i>des checkups</i>
		cherry	pluriel <i>des cherries</i>

* remarque : les composés de cet élément ne prennent pas de trait d'union sauf si l'élément est suivi d'un mot qui commence par i ou par u.

LA NOUVELLE ORTHOGRAPHE

ENTRÉE PRINCIPALE <i>(variante en remarque)</i>	NOUVELLE ORTHOGRAPHE	ENTRÉE PRINCIPALE <i>(variante en remarque)</i>	NOUVELLE ORTHOGRAPHE
chianti	pluriel des <i>chiantis</i>	contrapontique ou contrapuntique	contrapontique
chiche-kébab ou chiche-kebab	chichekébab – pluriel des <i>chichekébabs</i>	contre-allée	contrallée
chistéra ou chistera	chistéra	contre-amiral, aux	contramiral
chlinguer ou schlinguer	chlinguer	contre-attaque	contrattaque
chnoque ou schnock	chnoque	contre-attaquer	contrattaquer
chronomètre	conj. <i>il chronométrerà, elle chronométrerait</i> → tchao identique	contre-chant ou contrechant	contrechant
çiao	→ tchao	contre-courant	contrecourant
cicérone	identique	contre-culture	contreculture
ci-git	ci-git	contre-électromo- trice	contrélectromotrice
ciguë	ciguë	contre-emploi	contremploi
cinéclub ou ciné-club	cinéclub	contre-enquête	contrenquête
cinq	<i>cent-cinq, cinq-cents, cinq-cent-cinq, cinq-mille, cinq-millions-cinq-cents, cinq-millards</i>	contre-épreuve	contrépreuve
	<i>cinquante-et-un, cent-cinquante- deux, cinquante-mille, cinquante-et-un-millions</i>	contre-espionnage	contrespionnage
cinquante	conj. <i>il cisèle, elle cisèlera, il cisèlerait</i>	contre-exemple	contrexemple
	cinquante	contre-expertise	contreexpertise
ciseler	identique	contre-feu	contrefeu
claire-voie	clairevoie	contre-filet	contrefilet
cleptomane <i>(kleptomane)</i>	cleptomane	en contre-haut	en contrehaut
cleptomanie <i>(kleptomanie)</i>	cleptomanie	contre-indication	contrindication
clergyman	pluriel des <i>clergymans</i>	contre-indiqué, ée	contrindiqué, contrindiquée
cliqueter	conj. <i>il cliquète, elle cliquètera, il cliquèterait</i>	contre-interroga- toire	contrinterrogatoire
à cloche-pied	à clochepied	contre-jour	contrejour
cloître	cloître	contremaître, contremaîtresse	contremaître, contremaîtresse
cloîtrer	cloîtrer	contre-manifes- tant, ante	contremanifestant, contremanifestante
clopin-clopat	clopinclopat	contre-manifes- tation	contremanifestation
coach	pluriel des <i>coachs</i>	contre-manifester	contremanifester
coin-coin	coincoin – pluriel des <i>coincoins</i>	contre-mesure	contremesure
cola (<i>kola</i>)	cola	contre-offensive	controffensive
colatier ou kolatier	colatier	contrepente	contrepente
colback	colbac	<i>(contre-pente)</i>	
se colleter	conj. <i>il se collète, elle se collètera, il se collèterait</i>	contre-performance	contreperformance
	pluriel des <i>columbariums</i>	contrepied	contrepied
columbarium	columbarium	contreplaqué	identique
combatif, ive ou combattif, ive	combattif, combative	contre-plongée	contreplongée
combativité ou combattivité	combattivité	contrepoint	identique
comparaître	comparaître – conj. <i>il comparait, elle comparaitra, il comparaitrait</i>	contrepoison	identique
	conj. <i>il complète, elle compléterait</i>	contre-porte	contreporte
complaître	conj. <i>il concèdera, elle concèderait</i>	contre-pouvoir	contrepouvoir
compléter	conj. <i>il concèlèbrera, elle concèlèbrerait</i>	contre-proposition	contreproposition
compte-fil <i>(compte-fils)</i>	compte-fil – pluriel des <i>compte-fils</i>	<i>(contreproposition)</i>	
compte-goutte <i>(compte-gouttes)</i>	compte-goutte – pluriel des <i>compte-gouttes</i>	contre-publicité	contrepublicité
compte-tour <i>(compte-tours)</i>	compte-tour – pluriel des <i>compte-tours</i>	contre-révolution	contrerévolution
concéder	conj. <i>il concèdera, elle concèderait</i>	contre-révolution- naire	contrerévolutionnaire
concélébrer	conj. <i>il concèlèbrera, elle concèlèbrerait</i>	contre-ténor	contreténor
	condottière – pluriel des <i>condottières</i>	contre-terrorisme	contreterrorisme
condottiere <i>(condottière)</i>		contre-terroriste	contreterroriste
conférer	conj. <i>Il confèrera, elle confèrerait</i>	contre-torpilleur	contretorpilleur
conglomérer	conj. <i>Il conglomèrera, elle conglomèrerait</i>	contre-valeur	contrevaleur
	connaître – il connaît, elle connaîtra, il connaîtrait	contrevérité	contrevérité
connaître	pluriel des <i>conquistadors</i>	<i>(contre-vérité)</i>	
conquistador	conj. <i>il considèrera, elle considèrerait</i>	contre-visite	contrevisite
considérer	contigu, contigüe	à contre-voie	à contrevoie
contigu, uë	contiguïté	coopérer	conj. <i>il coopèrera, elle coopèrerait</i>
contiguïté	continument	cornflakes	conj. <i>il coopèrera, elle coopèrerait</i>
continument ou continument		<i>(corn-flakes)</i>	cornflake – pluriel des <i>cornflakes</i>
		corollaire	
		corolle	corolaire
		corréler	corole
		cosmo-	conj. <i>il corrèlera, elle corrèlerait</i>
		couci-couça	voir remarque*
		cougour (<i>cougouar</i>)	coucicouça
		coupe-cigare	cougour
			pluriel des <i>coupe-cigares</i>

ENTRÉE PRINCIPALE <i>(variante en remarque)</i>	NOUVELLE ORTHOGRAPHE	ENTRÉE PRINCIPALE <i>(variante en remarque)</i>	NOUVELLE ORTHOGRAPHE
<p>coupe-circuit coupe-coupe coupe-faim coupe-feu coupe-file coupe-gorge coupe-jarret coupe-ongle coupe-papier coupe-vent courbatu, ue ou courbattu, ue courbature ou courbature courbaturer ou courbatturer coût côutant coûter couteusement couteux, euse couvre-chef couvre-feu couvre-lit couvre-livre couvre-pied cover-girl cow-boy craqueler</p>	<p>pluriel des coupe-circuits coupecoupe – pluriel des <i>coupecoupes</i> pluriel des coupe-faims pluriel des coupe-feux pluriel des coupe-files pluriel des coupe-gorges pluriel des coupe-jarrets identique – pluriel des coupe-ongles pluriel des coupe-papiers pluriel des coupe-vents courbattu, courbattue</p> <p>courbature</p> <p>courbatturer</p> <p>cout coutant couter couteusement couteux, couteuse pluriel des <i>couvre-chefs</i> pluriel des <i>couvre-feux</i> pluriel des <i>couvre-lits</i> pluriel des <i>couvre-livres</i> couvreupied – pluriel des <i>couvreupieds</i> covergirl cowboy conjug. il <i>craquète</i>, elle <i>craquètera</i>, il <i>craquèterait</i> craquètement</p>	<p>cure-pipe curriculum curriculum vitæ cutiréaction ou cuti-réaction cutter (<i>cutteur</i>) cuveler</p> <p>cyber-</p> <p>cyberattaque cyberespace cydo- cyclocross (<i>cyclo-cross</i>) dandy dare-dare dealeur, euse ou dealer déblatérer déboitement déboiter décacheter</p> <p>décéder décélérer déchainé, ée déchainement déchaîner déchetterie déchiqueter</p>	<p>pluriel des <i>cure-pipes</i> pluriel des <i>curriculums</i> pluriel des <i>curriculums vitæ</i> cutiréaction</p> <p>cutteur conjug. il <i>cuvèle</i>, elle <i>cuvèlera</i>, il <i>cuvèlerait</i> les composés de l'élément cyber- ne prennent pas de trait d'union identique identique voir remarque* cyclocross – pluriel des <i>cyclocross</i></p> <p>pluriel des <i>dandys</i> daredare dealeur, dealeuse</p> <p>conjug. il <i>déblatèrera</i>, elle <i>déblatèrerait</i> déboitement déboiter conjug. il <i>décachète</i>, elle <i>décachètera</i>, il <i>décachèterait</i> conjug. il <i>décèdera</i>, elle <i>décèderait</i> conjug. il <i>décélèrera</i>, elle <i>décélèrerait</i> déchainé, déchainée déchainement déchaîner déchetterie conjug. il <i>déchiète</i>, elle <i>déchiètera</i>, il <i>déchièterait</i></p>
<p>craquètement ou craquettement craqueter</p> <p>crash crécerelle crêcher credo (<i>crêdo</i>) crématorium (<i>crematorium</i>) crèmerie créneler</p>	<p>conjug. il <i>craquète</i>, elle <i>craquètera</i>, il <i>craquèterait</i> pluriel des <i>crashes</i> crécerelle conjug. il <i>crèchera</i>, elle <i>crècherait</i> crêdo – pluriel des <i>crédos</i> crématorium</p> <p>crèmerie créneler – conjug. il <i>crènelè</i>, elle <i>crènelèra</i>, il <i>crènelèrait</i> pluriel des <i>crescendos</i> pluriel des <i>crève-cœurs</i> identique – pluriel des <i>critériums</i></p>	<p>décolérer décolléter</p> <p>déconsidérer</p> <p>décrecendo ou décrecendo décréter décroître</p>	<p>conjug. il <i>décolèrera</i>, elle <i>décolèrerait</i> conjug. il <i>décollète</i>, elle <i>décollètera</i>, il <i>décollèterait</i> conjug. il <i>déconsidèrera</i>, elle <i>déconsidèrerait</i> décrecendo – pluriel des <i>décrecendos</i> conjug. il <i>décrètera</i>, elle <i>décrèterait</i> décroître – conjug. il <i>décroit</i>, elle <i>décroitra</i>, il <i>décroitrait</i> conjug. il <i>défèquera</i>, elle <i>défèquerait</i> conjug. il <i>défèrera</i>, elle <i>défèrerait</i> défraichi, défraichie défraichir conjug. il <i>dégènera</i>, elle <i>dégènerait</i></p>
<p>crecendo crève-cœur critérium croche-patte croche-pied crocheter</p> <p>croître</p> <p>croquemitaine (<i>croque-mitaine</i>) croque-monsieur croquemort (<i>croque-mort</i>) cross-country</p>	<p>pluriel des <i>crochètes</i>, elle <i>crochètera</i>, il <i>crochèterait</i> croître – conjug. il <i>croît</i>, elle <i>croitra</i>, il <i>croitrait</i> croquemitaine</p> <p>croquemonsieur croquemort</p> <p>crosscountry – pluriel des <i>crosscountries</i> croute crouter croton crument</p>	<p>déféquer déferer défraichi, ie défraichir dégénérer dégoter (<i>dégotter</i>) dégoût dégoûtant, ante dégoûté, ée dégoûter dealeur ou déléateur déléguer délibérer delirium delirium tremens</p>	<p>conjug. il <i>dégènera</i>, elle <i>dégènerait</i> dégoter dégoûtant, dégoûtante dégoûté, dégoûtée dégoûter déléateur – pluriel des <i>déléateurs</i></p> <p>conjug. il <i>déleguera</i>, elle <i>déleguerait</i> conjug. il <i>délibèrera</i>, elle <i>délibèrerait</i> délirium – pluriel des <i>déliriums</i> délirium trémens – pluriel des <i>déliriums trémens</i> (lettre) pluriel des <i>deltas</i> les composés de l'élément demi- prennent toujours un trait d'union identique</p>
<p>croûte croûter croûton crûment ou crument cuillère (<i>cuiller</i>) cuillérée (<i>cuillérée</i>) cuisseau cuissot ou cuisseau cul-de-basse-fosse</p> <p>cure-dent cure-oreille</p>	<p>croûte croûter croûton crument</p> <p>cuillère cuillérée identique cuisseau cul-de-bassefosse – pluriel des <i>culs-de-bassefosses</i> pluriel des <i>cure-dents</i> pluriel des <i>cure-oreilles</i></p>	<p>delta demi-</p> <p>démiurge déniveler</p> <p>dentellier, ière ou dentelier, ière dépaqueter</p> <p>déplaire déposséder</p>	<p>conjug. il <i>dénivèle</i>, elle <i>dénivèlera</i>, il <i>dénivèlerait</i> dentelier, dentelière</p> <p>conjug. il <i>dépaquète</i>, elle <i>dépaquètera</i>, il <i>dépaquèterait</i> conjug. il <i>déplait</i> conjug. il <i>dépossèdera</i>, elle <i>dépossèderait</i></p>

* remarque : les composés de cet élément ne prennent pas de trait d'union sauf si l'élément est suivi d'un mot qui commence par i ou par u.

LA NOUVELLE ORTHOGRAPHE

ENTRÉE PRINCIPALE (variante en remarque)	NOUVELLE ORTHOGRAPHE	ENTRÉE PRINCIPALE (variante en remarque)	NOUVELLE ORTHOGRAPHE
dépoussiérer	conjug. <i>il dépoussièrera, elle dépoussièrerait</i>	ego	égo – pluriel des égos voir remarque*
dépuçeler	conjug. <i>il dépuçèle, elle dépuçèlera, il dépuçèlerait</i>	électro-	voir remarque*
déréglementation	déréglementation	électroacoustique	identique
déréglementer	déréglementer	électroaimant	identique
dérégler	conjug. <i>il dérèglera, elle dérèglerait</i>	électroencéphalogramme	identique
désagréger	conjug. <i>il désagrègera, elle désagrègerait</i>	électroencéphalographie	identique
désaltérer	conjug. <i>il désaltèrera, elle désaltèrerait</i>	électrosensibilité	identique
désespérer	conjug. <i>il désespère, elle désespèrerait</i>	électrosensible	identique
desiderata ou desiderata	desiderata – pluriel des <i>desideratas</i>	emboîtement	emboîtement
désintégrer	conjug. <i>il désintègrera, elle désintègrerait</i>	emboîter	emboîter
desperado ou desperado	desperado – pluriel des <i>desperados</i>	embûche	embûche
dessécher	conjug. <i>il dessèchera, elle dessècherait</i>	empaqueter	conjug. <i>il empaquète, elle empaquètera, il empaquèterait</i>
dessiller ou déciller	deciller	empiètement	empiètement
dessouler (dessaouler)	dessouler	(empiètement)	
dételer	conjug. <i>il détèle, elle détèlera, il détèlerait</i>	empiéter	conjug. <i>il empiètera, elle empièterait</i>
deux	<i>cent-deux, deux-cents, vingt-deux-mille, deux-mille deux, deux-millions-deux, un-milliard-deux-cent-mille</i>	emporte-pièce	pluriel des <i>emporte-pièces</i>
devoir – <i>dussé-je</i>	<i>dussé-je</i>	encas ou en-cas	encas
diesel ou diésel	diésel	enchaînement	enchaînement
diésér	conjug. <i>il diésèra, elle diésèrait</i>	enchaîner	enchaîner
différer	conjug. <i>il diffèrera, elle diffèrerait</i>	encroûtement	encroûtement
digérer	conjug. <i>il digèrera, elle digèrerait</i>	encroûter	encroûter
diktat	dictat	enfiévrer	conjug. <i>il enfièvrera, elle enfièvrerait</i>
dîme	dime	ensorceler	conjug. <i>il ensorçèlera, elle ensorçèlerait</i>
dîner n. m.	diner	ensorcellement	ensorcellement
dîner v.	diner	entête ou en-tête	entête
dînette	dinette	entraînant, ante	entraînant, entraînant
dîneur, euse	dineur, dineuse	entraînement	entraînement
dinghy	<i>dinghie</i> – pluriel des <i>dinghies</i>	entraîner	entraîner
disparaître	disparaître – conjug. <i>il disparaît, elle disparaîtra, il disparaîtrait</i>	entraîneur, euse	entraîneur, entraîneuse
disque-jockey ou disc-jockey	disque-jockey – pluriel des <i>disques-jockeys</i>	entraîneuse	entraîneuse
disséquer	conjug. <i>il dissèquera, elle dissèquerait</i>	s'entredéchirer	identique
dissoudre – p. p.	p. p. <i>dissout, dissoute</i>	entre-deux	entredeux
dix	<i>cent-dix, dix-mille, dix-mille-dix, dix-millions, dix-milliards</i>	s'entredévoré	identique
djebel ou djébel	djébel – pluriel des <i>djébels</i>	entrejambe	identique – pluriel des <i>entrejambes</i>
don Juan (don juan)	donjuan – pluriel des <i>donjuans</i>	entre-temps ou entretemps	entretemps
don Quichotte (don quichotte)	donquichotte – pluriel des <i>donquichottes</i>	s'entretuer	identique
dorado ou daurade	dorado	énumérer	conjug. <i>il énumèrera, elle énumèrerait</i>
douceâtre (douçâtre)	douçâtre	envoûtant, ante	envoûtant, envoûtante
douze	<i>cent-douze, douze-cents, douze-mille-douze, douze-millions, douze-milliards</i>	envoûtement	envoûtement
duffel-coat (duffle-coat)	duffelcoat	envoûter	envoûter
dum-dum	dumdum – pluriel des <i>dumdums</i>	épeler	conjug. <i>il épèle, elle épèlera, il épèlerait</i>
dument ou dument	dument	épitre	conjug. <i>il époussète, elle époussètera, il époussèterait</i>
duodénium	pluriel des <i>duodéniums</i>	épouser	pluriel des <i>épousers</i>
duplicata	pluriel des <i>duplicatas</i>	épouseter	pluriel des <i>épousetes</i>
durit ou durite	durite	epsilon	pluriel des <i>epsilon</i> s
se duveter	conjug. <i>il se duvète, elle se duvètera, il se duvèterait</i>	① erg	pluriel des <i>ergs</i>
dynamo-	voir remarque*	errata	pluriel des <i>erratas</i>
ébrêcher	conjug. <i>il ébrêchera, elle ébrêcherait</i>	erratum, plur. <i>errata</i>	pluriel des <i>erratums</i>
éco-	voir remarque*	espérer	conjug. <i>il espèrera, elle espèrerait</i>
écrêmer	conjug. <i>il écrèmera, elle écrèmerait</i>	essuie-glace	pluriel des <i>essuie-glaces</i>
eczéma (exéma)	exéma	essuie-main	essuie-main – pluriel des <i>essuie-mains</i>
eczémateux, euse (exémateux, euse)	exémateux, exémateuse	(essuie-mains)	
edelweiss ou edelweiss	edelweiss	essuie-pied	identique – pluriel des <i>essuie-pieds</i>
		essuie-tout	essuietout – pluriel des <i>essuietouts</i>
		essuie-verre	identique – pluriel des <i>essuie-verres</i>
		éta	pluriel des <i>étas</i>
		et cetera (et caetera)	etcétéra – pluriel des <i>etcéteras</i>
		étinceler	conjug. <i>il étincèle, elle étincèlera, il étincèlerait</i>
		étincellement	étincèlement
		étiqueter	conjug. <i>il étiquète, elle étiquètera, il étiquèterait</i>
		étouffe-chrétien	pluriel des <i>étouffe-chrétiens</i>
		être – <i>fussé-je</i>	<i>fussé-je</i>

ENTRÉE PRINCIPALE (variante en remarque)	NOUVELLE ORTHOGRAPHE	ENTRÉE PRINCIPALE (variante en remarque)	NOUVELLE ORTHOGRAPHE
<p>évènement ou événement évènementiel, elle ou évènementiel, elle éviscérer exagérer exaspérer excéder excréter exécrer exigu, uë exiguïté ex-libris exonérer ① extra extra- extrafin, fine extrafort, forte extralégal, ale, aux extralucide extra-muros extrasensoriel, ielle extrasystole extraterrestre extratemporel, elle extra-utérin, ine ex-voto fac-similé faine (faïne) faire-part fair-play faitage faite faitière faitout (fait-tout) faseyer</p>	<p>évènement évènementiel, évènementielle conjug. il éviscèrera, elle éviscèrerait conjug. il exagèrera, elle exagèrerait conjug. il exaspèrera, elle exaspèrerait conjug. il excèdera, elle excèderait conjug. il excrètera, elle excrèterait conjug. il exècrera, elle exècrerait exigu, exigüe exiguïté exlibris conjug. il exonèrera, elle exonèrerait pluriel des extras voir remarque* identique identique identique extramuros identique identique identique exvoto – pluriel des exvotos facsimilé – pluriel des facsimilés faine fairepart – pluriel des faireparts fairplay – pluriel des fairplays faitage faite faitière faitout – pluriel des faitouts faséyer – conjug. il fasèyera, elle fasèyerait</p>	<p>fraîcheur fraîchir frais, fraîche freezer (freezeur) frère fric-frac frisotter (frisoter) froufrou (frou-frou) fume-cigarette fumerolle fureter fût gagueure gagne-pain gagne-petit gaïement ou gai-ment (gaiement) gaieté (gaiété) galérer gamma gangrener ou gangréner gangreneux, euse ou gangréneux, euse garde-barrière garde-boue garde-chasse garde-chiourme garde-côte garde-fou garde-malade garde-manger garde-meuble garden-party</p>	<p>fraicheur fraichir frais, fraîche freezeur conjug. il frètera, elle frèterait fricfrac – pluriel des fricfrac frisoter froufrou – pluriel des froufrous pluriel des fume-cigarettes fumerole conjug. il furète, elle furètera, il furèterait fût gagueüre pluriel des gagne-pains gagnepetit – pluriel des gagnepetits gaiement gaieté conjug. il galèrera, elle galèrerait pluriel des gammas gangréner – conjug. il gangrène, elle gangrènera, il gangrènerait gangréneux, gangréneuse pluriel des garde-barrières pluriel des garde-boues pluriel des garde-chasses pluriel des garde-chiourmes pluriel des garde-côtes pluriel des garde-fous pluriel des garde-malades pluriel des garde-mangers pluriel des garde-meubles garden-partie – pluriel des garden-parties pluriel des garde-pêches pluriel des garde-robos garroter → gazole voir remarque* identique identique identique pluriel des gays gazole ou gasoil identique conjug. il gènera, elle gènerait pluriel des gentlemen pluriel des gentrys conjug. il gèrera, elle gèrerait il git, ci-git, ici-git</p>
<p>fast-food favela ou favéla fayoter fédayin ou fédayin fédérer féerie ou féérique féérique ou féérique fellaga (fellagha) ferry ferry-boat feuilleter ficeler fifty-fifty finish fioul (fuel) fjord ou fiord flafla ou fla-fla flash flash-back flash-ball flécher flûte flûté, ée flûtiste fortissimo fourmilion (fourmi-lion) fourre-tout fox-terrier à la fraîche fraîchement</p>	<p>fastfood – pluriel des fastfoods favéla – pluriel des favélas identique fédayin – pluriel des fédayins conjug. il fédèrera, elle fédèrerait féerie féérique fellaga – pluriel des fellagas pluriel des ferrys ferryboat conjug. il feuilleète, elle feuilleètera, il feuilleèterait conjug. il ficèle, elle ficèlera, il ficèlerait fiftyfifty pluriel des finishes fioul fiord flafla – pluriel des flafas pluriel des flashes flashback – pluriel des flashbacks flashball – pluriel des flashballs conjug. il flèchera, elle flècherait flûte fluté, flûtée flutiste pluriel des fortissimos fourmilion fourretout – pluriel des fourretouts foxterrier – pluriel des foxterriers fraiche fraichement</p>	<p>garde-pêche garde-robe garrotter (garroter) gas-oil gastro- gastroentérite gastroentérogie gastroentérologue gay gazole (gas-oil) gélinothe générer gentleman gentry gérer gésir – il gît, ci-git, ici-git à giorno girolle gîte gîter globe-trotteur, euse (globe-trotter) gobe-mouche golden goulache (goulash) goulument ou goulument gourou gout gôuter v. gôuter n. m. goûteux, euse goy graffiti</p>	<p>pluriel des garde-pêches pluriel des garde-robos garroter → gazole voir remarque* identique identique identique pluriel des gays gazole ou gasoil identique conjug. il gènera, elle gènerait pluriel des gentlemen pluriel des gentrys conjug. il gèrera, elle gèrerait il git, ci-git, ici-git identique girole gîte gîter globetrotteur, globetrotteuse gobemouche – pluriel des gobemouches pluriel des goldens goulache goulument identique gout gouter gouter gouteux, gouteuse pluriel des goys pluriel des graffitis</p>

* remarque : les composés de cet élément ne prennent pas de trait d'union sauf si l'élément est suivi d'un mot qui commence par i ou par u.

LA NOUVELLE ORTHOGRAPHE

ENTRÉE PRINCIPALE (variante en remarque)	NOUVELLE ORTHOGRAPHE	ENTRÉE PRINCIPALE (variante en remarque)	NOUVELLE ORTHOGRAPHE
graineterie	graineterie ou grainèterie selon prononciation pluriel <i>des gratte-ciels</i> pluriel <i>des gratte-culs</i> pluriel <i>des gratte-papiers</i> grelotant, grelotante	husky	pluriel <i>des huskys</i> voir remarque*
gratte-ciel		hydro-	identique
gratte-cul		hydroélectricité	identique
gratte-papier		hydroélectrique	identique
grelottant, ante (<i>grelotant, ante</i>)		hydrogène	conjug. <i>il hydrogènera, elle hydrogènerait</i>
grelotter (<i>greloter</i>)	greloter	hypothéquer	conjug. <i>il hypothéquera, elle hypothéquerait</i>
grigri (<i>gris-gris</i>)	grigri – pluriel <i>des grigris</i>		voir remarque*
grille-pain	pluriel <i>des grille-pains</i>	idéo-	
grizzli (<i>grizzly</i>)	grizzli – pluriel <i>des grizzlis</i>	igloo ou iglou	igloo
grolle (<i>grole</i>)	grole	île	île
grommeler	conjug. <i>il grommèlera, elle grommèlerait, il grommèlerait</i>	ilien, ilienne	ilien, ilienne
grommèlement	grommèlement	îlot	îlot
groseillier	identique	imbécillité ou imbécilité	imbécilité
guérrillero	identique	impedimenta	impédimenta – pluriel <i>des impédimentas</i>
guibolle ou guibole	guibole	imprégner	conjug. <i>il imprègnera, elle imprègnerait</i>
gilde (<i>ghilde</i>)	gilde	imprésario	identique – pluriel <i>des imprésarios</i>
[guili] guili guili	guiliguili – pluriel <i>des guiliguilis</i>	imprimatur	pluriel <i>des imprimaturs</i>
hacker	hacker, hackeuse	incarcérer	conjug. <i>il incarcèrera, elle incarcèrera</i>
halal ou hallal	halal – pluriel <i>halals</i>	incinérer	conjug. <i>il incinèrera, elle incinèrera</i>
haleter	conjug. <i>il halète, elle halètera, il halèterait</i>	incipit	pluriel <i>des incipits</i>
handball ou hand-ball	handball	indifférer	conjug. <i>il indiffèrera, elle indiffèrera</i>
harakiri ou hara-kiri	harakiri	indûment ou indument	indument
harceler	conjug. <i>il harcèle, elle harcèlera, il harcèlerait</i>	in extremis	in extrémis
harmattan (<i>harmatan</i>)	harmatan	inférer	conjug. <i>il infèrera, elle infèrera</i>
hasch	hach	in-folio	infolio – pluriel <i>des infolios</i>
haschich (<i>hachich, haschisch</i>)	hachich	infra-	les composés de l'élément <i>infra-</i> ne prennent pas de trait d'union
haute-contre	hautecontre – pluriel <i>des hautecontres</i>	infrason	identique
haute-fidélité	hautefidélité	infrastructure	identique
haut-fond	hautfond	ingérer	conjug. <i>il ingèrera, elle ingèrera</i>
haut-parleur	hautparleur – pluriel <i>des hautparleurs</i>	s'ingérer	conjug. <i>il s'ingèrera, elle s'ingèrera</i>
hébéter	conjug. <i>il hêbètera, elle hêbèterait</i>	in-octavo	inoctavo – pluriel <i>des inoctavos</i>
héler	conjug. <i>il hèle, elle hèlerait</i>	in-quarto	inquarto – pluriel <i>des inquartos</i>
hémo-	voir remarque*	inquiéter	conjug. <i>il inquiètera, elle inquiètera</i>
héroïcomique	identique	insérer	conjug. <i>il insèrera, elle insèrera</i>
hi-fi ou hifi	hifi	intégrer	conjug. <i>il intégrera, elle intégrera</i>
hihan ou hi-han	hihan	intercéder	conjug. <i>il intercèdera, elle intercèdera</i>
hindou, oue	indou, indoue	interférer	conjug. <i>il interfèrera, elle interfèrera</i>
hindouisme	indouisme	interpeler ou interpeller	conjug. <i>il interpellera, elle interpellera</i>
hindouïste	indouïste	interpréter	conjug. <i>il interprètera, elle interprètera</i>
hippie (<i>hippy</i>)	hippie	intervieweur, euse ou interviewer	intervieweur, intervieweuse
hipster	hipsteur		voir remarque*
hobby	pluriel <i>des hobbies</i>	intra-	identique
hold-up	holdup – pluriel <i>des holdups</i>	intradermique	identique
homéo-	voir remarque*	intra-muros	intramuros
homme-sandwich	pluriel <i>des hommes-sandwichs</i>	intra-musculaire	identique
hooligan ou houligan	houligan	intra-utérin, ine	identique
hoqueter	conjug. <i>il hoquète, elle hoquètera, il hoquèterait</i>	intraveineux, euse	identique
hors-bord	pluriel <i>des hors-bords</i>	iodler (<i>jodler</i>)	iodler
hors-jeu	pluriel <i>des hors-jeux</i>	iota	pluriel <i>des iotas</i>
hors-piste	pluriel <i>des hors-pistes</i>	isopet	→ ysopet
hors-série	pluriel <i>des hors-séries</i>	jamboree	jamborée ou jamboree selon prononciation
hors-texte	pluriel <i>des hors-textes</i>	jazzman	pluriel <i>des jazzmans</i>
hospitalo-	voir remarque*	jean	pluriel <i>des jeans</i>
hospitalo-universitaire	identique	jean-foutre	jeanfoutre – pluriel <i>des jeanfoutres</i>
hotdog ou hot-dog	hotdog – pluriel <i>des hotdogs</i>	jéjunum	identique
huit	<i>cent-huit, huit-cents, huit-mille-huit, trente-huit-mille, huit-millions, huit-milliards</i>	jerricane (<i>jerrycan</i>)	jerricane
hûtre	hûtre	jeûner	jeuner – conjug. <i>il jeunera, elle jeunerait</i>
		jeûneur, euse	jeuneur, jeuneuse
		joaillier, ière	joailler, joaillère
		jodler	→ iodler
		jujitsu ou ju-jitsu (<i>jiu-jitsu</i>)	jujitsu
		jukebox ou juke-box	jukebox – pluriel <i>des jukebox</i>

ENTRÉE PRINCIPALE (variante en remarque)	NOUVELLE ORTHOGRAPHE	ENTRÉE PRINCIPALE (variante en remarque)	NOUVELLE ORTHOGRAPHE
jumeler	conjug. <i>il jumèle, elle jumèlera, il jumèlerait</i>	lockout ou lock-out	lockout – pluriel <i>des lockouts</i>
kakémono	identique	loser	loseur
kappa	pluriel <i>des kappas</i>	louveterie ou louvèterie	louveterie ou louvèterie selon prononciation
kasher	→ cashier	low cost	lowcost
kébab (<i>kebab</i>)	kébab	lumbago ou lombago	lombago
keffieh ou kéfié	kéfié	lunch	pluriel <i>des lunches</i>
kéfir (<i>képhir</i>)	kéfir	lunetier, ière (<i>lunetier, ière</i>)	lunetier, lunetière
khâgne (<i>cagne</i>)	cagne	macaroni	pluriel <i>des macaronis</i>
khâgneux, euse (<i>cagneux, euse</i>)	cagneux, cagneuse	macérer	conjug. <i>il macèrera, elle macèrerait</i>
khan (<i>kan</i>)	kan	macro-	voir remarque*
khi	pluriel <i>des khis</i>	macroéconomie	identique
kibboutz	pluriel <i>des kibboutz</i>	macroéconomique	identique
kikifif ou kif-kif	kikifif	macromolécule	identique
kilo-	les composés de l'élément kilo- ne prennent pas de trait d'union	macrophage	identique
kiloeuro	identique	macrophotographie	identique
kilowattheure	identique	macroscopique	identique
kirsch	kirch	maelstrom ou mals-trom (<i>maelström, malström</i>)	malstrom
kitsch ou kitch	kitch	mafia (<i>maffia</i>)	mafia
kleptomane	→ cleptomane	mafieux, euse (<i>maffieux, euse</i>)	mafieux, mafieuse
kleptomanie	→ cleptomanie	maghrébin, ine	magrèbin, magrèbine
knock-out	knockout – pluriel <i>des knockouts</i>	maharadja ou maharaja (<i>maharajah</i>)	maharadja – pluriel <i>des maharadjas</i>
cola	→ cola	mah-jong	→ majong
kolkhoze	pluriel <i>des kolkhozes</i>	mahous, mahousse	→ maous, oussé
kourous	courous	main-forte	mainforte
kriss ou criss	criss	maître, maîtresse	maître, maîtresse
ksi	→ xi	maître chanteur, euse	maitre chanteur, maitre chanteuse
kung-fu	kungfu – pluriel <i>des kungfus</i>	maître-chien	maitre-chien
kvas ou kwas	kvas	maîtresse	maîtresse
lacérer	conjug. <i>il lacèrera, elle lacèrerait</i>	maîtrisable	maitrisable
lambda	pluriel <i>des lambdas</i>	maîtrise	maitrise
lance-flamme	identique – pluriel <i>des lance-flammes</i>	maîtriser	maitriser
lance-fusée	identique – pluriel <i>des lance-fusées</i>	majong ou mah-jong	majong
lance-grenade	identique – pluriel <i>des lance-grenades</i>	mal-aimé, ée ou mal-aimé, ée	malaimé, malaimée
lance-missile	identique – pluriel <i>des lance-missiles</i>	mal-être	malêtre
lance-pierre	identique – pluriel <i>des lance-pierres</i>	malfamé, ée (<i>mal famé, ée</i>)	malfamé, malfamée
lance-roquette	identique – pluriel <i>des lance-roquettes</i>	mamelouk	identique
lance-torpille	identique – pluriel <i>des lance-torpilles</i>	mamie (<i>mamy</i>)	mamie
land, plur. länder	pluriel <i>des lands</i>	manager, euse ou manager	manager, manageuse
lapilli	pluriel <i>des lapillis</i>	mange-tout	mangetout – pluriel <i>des mangetouts</i>
largo	pluriel <i>des largos</i>	maniacodépressif, ive	identique
lasagne	pluriel <i>des lasagnes</i>	maous, oussé (<i>mahous, mahousse</i>)	maous, maousse
latifundium	pluriel <i>des latifundiums</i>	maràicher, ère	maràicher, maràichère
lave-glace	pluriel <i>des lave-glaces</i>	marengo	pluriel <i>des marengos</i>
lave-linge	pluriel <i>des lave-linges</i>	marijuana (<i>marihuana</i>)	marijuana
lave-vaisselle	pluriel <i>des lave-vaisselles</i>	mariolle ou mariole	mariole
lazzi	pluriel <i>des lazzi</i>	marketing	marketing ou markétig selon prononciation
leader ou leadeur, euse	leadeur, leadeuse	marque-page	pluriel <i>des marque-pages</i>
lèche-botte	identique – pluriel <i>des lèche-bottes</i>	marqueterie ou marquèterie	selon prononciation
lèche-cul	pluriel <i>des lèche-culs</i>	mass média – pluriel <i>des mass médias</i>	pluriel <i>des matchs</i>
lêcher	conjug. <i>il lêchera, elle lêcherait</i>	pluriel <i>des maximums</i>	méconnaitre – conjug. <i>Il méconnait, elle méconnaitra, il méconnaitrait</i>
lèche-vitrine	identique – pluriel <i>des lèche-vitrines</i>	identique – pluriel <i>des médias</i>	voir remarque*
légato ou legato	légato – pluriel <i>des legatos</i>		
leggings ou leggings	leggings		
légiférer	conjug. <i>il légifèrera, elle légifèrerait</i>		
léguer	conjug. <i>il léguera, elle léguerait</i>		
leitmotiv	pluriel <i>des leitmotivs</i>		
lento	pluriel <i>des lentos</i>		
lèse-majesté	pluriel <i>des lèse-majestés</i>		
léser	conjug. <i>il lèsera, elle lèserait</i>		
levraut ou levreau	levreau		
libérer	conjug. <i>il libèrera, elle libèrerait</i>		
lied	pluriel <i>des lieds</i>		
lieudit ou lieu-dit	lieudit – pluriel <i>des lieudits</i>		
limes	limes		
linoléum	identique – pluriel <i>des linoléums</i>		
litchi	identique		
lobby	pluriel <i>des lobbys</i>		

* remarque : les composés de cet élément ne prennent pas de trait d'union sauf si l'élément est suivi d'un mot qui commence par i ou par u.

LA NOUVELLE ORTHOGRAPHE

ENTRÉE PRINCIPALE (variante en remarque)	NOUVELLE ORTHOGRAPHE	ENTRÉE PRINCIPALE (variante en remarque)	NOUVELLE ORTHOGRAPHE
médicolégal, ale, aux	identique	moudjahid	moudjahidine – pluriel des <i>moudjahidines</i>
médicosocial, ale, aux	identique	mouquère (<i>moukère</i>)	mouquère
médio- mégalo- méhari	voir remarque* voir remarque* pluriel des <i>méharis</i>	moumée ou mousmé	moumée
mélano- Melba	voir remarque* melba – pluriel <i>melbas</i>	moût	mout p. p. <i>mu, mue</i>
mêlécasse (<i>mêlé-casse</i>)	mêlécasse – pluriel des <i>mêlécasses</i>	mu	pluriel des <i>mus</i>
méli-mélo (<i>mélímélo</i>)	méli-mélo – pluriel des <i>méli-mélos</i>	muesli (<i>musli</i>)	pluriel des <i>muesli</i> selon prononciation
mémento	identique	muezzin	muezzine
mémorandum	identique – pluriel des <i>mémorandums</i>	muleta ou muléta	muléta
ménin, ménine (<i>menin, menine</i>)	ménin, ménine	multi-	les composés du préfixe <i>multi-</i> ne prennent pas de trait d'union
méso-	voir remarque*	mûr, mûre	mûr, mure – pluriel <i>murs, mures</i>
mésoblaste	identique	mûre	mure
mésoderme	identique	mûrement	murement
mésolithique	identique	mûrier	murier
métrer	conj. <i>il mètrera, elle mètrerait</i>	mûrir	murir
micro-	voir remarque*	mûrissant, ante	murissant, murissante
microentreprise	identique	museler	conj. <i>il musèle, elle musèlera, il musèlerait</i>
micro-informatique	identique	musellement	musèlement
micro-injection	identique	musico-	voir remarque*
micro-onde (<i>microonde</i>)	microonde	myco-	voir remarque*
micro-ordinateur (<i>microordinateur</i>)	microordinateur	myélo-	voir remarque*
micro-organisme (<i>microorganisme</i>)	microorganisme	nævus	pluriel des <i>nævus</i>
milkshake (<i>milk-shake</i>)	milkshake – pluriel des <i>milkshakes</i>	naître	naitre – conj. <i>Il nait, elle naitra, il naitrait</i>
mille	<i>mille-un, mille-et-un, deux-mille, deux-mille-un, cent-mille, deux-cent-mille, mille-millions</i>	nano-	voir remarque*
millefeuille	identique – pluriel des <i>millefeuilles</i>	narco-	voir remarque*
millepatte (<i>mille-pattes</i>)	millepatte – pluriel des <i>millepattes</i>	negro-spiritual	négrospiritual
millepertuis	identique	nénuphar ou nénufar	nénufar
milliard	<i>un-milliard, un-milliard-douze, sept-milliards, quatre-milliards-huit-cent-mille, cent-milliards, cinq-cent-milliards la deux-millième (2 000*), deux millièmes (2/1 000)</i>	néo-	les composés de l'élément <i>néo-</i> ne prennent pas de trait d'union sauf devant un nom propre d'habitant (par ex. <i>Néo-Français</i> «personne nouvellement installée en France») ou si <i>néo-</i> est suivi d'un mot qui commence par <i>i</i> ou par <i>u</i>
millième	<i>un-million, un-million-dix, deux-millions, deux-millions-trois-cent-mille, cent-millions, six-cent-millions</i>	néo-calédonien, ienne	néocalédonien, ienne
million	les composés de l'élément <i>mini-</i> ne prennent pas de trait d'union	néphro-	voir remarque*
mini-	minichaine	neuf	<i>cent-neuf, neuf-cents, neuf-cent-neuf, neuf-mille, neuf-millions-neuf-cents, neuf-milliards</i>
minichaine	pluriel des <i>minimums</i>	neuro-	voir remarque*
minimum	miniordinateur	nickeler	conj. <i>il nickèle, elle nickèlera, il nickèlerait</i>
mini-ordinateur	voir remarque*	niveler	conj. <i>il nivèle, elle nivèlera, il nivèlerait</i>
miso-	pluriel des <i>miss</i>	nivellement	nivèlement
miss	identique	nivo-	voir remarque*
mixeur	voir remarque*	nonante	<i>nonante-et-un, cent-nonante, nonante-mille, nonante-et-un-millions</i>
mnémo-	modérato – pluriel des <i>modératos</i>	noroit	noroit
modérato ou moderato	conj. <i>il modèrera, elle modèrerait</i>	nova, plur. <i>novæ</i> ② nu (lettre)	pluriel des <i>novas</i>
modérer	pluriel des <i>monte-charges</i>	nucléo-	pluriel des <i>nus</i>
monte-charge	conj. <i>il morcèle, elle morcèlera, il morcèlerait</i>	nucléus	voir remarque*
morceler	morçèlement	nursery	identique – pluriel des <i>nucléus</i>
morcellement	conj. <i>il morigènera, elle morigènerait</i>	nursérie	pluriel des <i>nurseries</i>
morcèlement	motocross – pluriel des <i>motocross</i>	obérer	conj. <i>il obèrera, elle obèrerait</i>
morcellement	mototaxi – pluriel des <i>mototaxis</i>	oblitérer	conj. <i>Il oblitèrera, elle oblitèrerait</i>
morigéner	moucharabî	obséder	conj. <i>il obsèdera, elle obsèderait</i>
motocross (<i>moto-cross</i>)	conj. <i>il mouchète, elle mouchètera, il mouchèterait</i>	obtempérer	conj. <i>Il obtempèrera, elle obtempèrerait</i>
moto-taxi		octo-	voir remarque*
moucharabieh		odonto-	voir remarque*
moucheter		œstrogène ou estrogène	estrogène
		œno-	voir remarque*

* remarque : les composés de cet élément ne prennent pas de trait d'union sauf si l'élément est suivi d'un mot qui commence par *i* ou par *u*.

ENTRÉE PRINCIPALE <i>(variante en remarque)</i>	NOUVELLE ORTHOGRAPHE	ENTRÉE PRINCIPALE <i>(variante en remarque)</i>	NOUVELLE ORTHOGRAPHE
<p>off offset oignon (<i>ognon</i>) oléo- oligo- oligoélément oméga omicon omni-</p>	<p>pluriel <i>offs</i> pluriel <i>des offsets</i> ognon voir remarque* voir remarque* identique pluriel <i>des omégas</i> pluriel <i>des omicrons</i> les composés de l'élément omni- ne prennent pas de trait d'union voir remarque* voir remarque* voir remarque* <i>cent-onze, onze-cents, onze-mille-onze, onze-millions, onze-milliards</i></p>	<p>passe-temps pêcher [pêcheur,] pêcheresse pédigree ① et ② pédo- pèle-mêle (<i>pèlemêle</i>) pelleter</p>	<p>passetemps conjug. <i>il pêchera, elle pêcherait</i> pêcheresse pédigrée voir remarque* pèlemêle conjug. <i>il pelète, elle pelètera, il pelletterait</i> pénalty – pluriel <i>des pénaltys</i> conjug. <i>il pénètrera, elle pénètrerait</i> péquenaud, aude perce-neige perce-oreille perestroïka (<i>pèstroïka</i>) péri-</p>
<p>onco- oniro- onto- onze</p> <p>oolithe ou oolite open opérer ophtalmo- oppidum optimum oro- ortho- osso buco ostrogoth, othe oto- otorhino ou oto-rhino</p>	<p>voir remarque* voir remarque* voir remarque* cent-onze, onze-cents, onze-mille-onze, onze-millions, onze-milliards oolithe pluriel <i>opens</i> conjug. <i>Il opèrera, elle opèrerait</i> voir remarque* pluriel <i>des oppidums</i> pluriel <i>des optimums</i> voir remarque* voir remarque* ossobuco – pluriel <i>des ossobucos</i> ostrogot, ostrogote voir remarque* otorhino</p>	<p>pénalty ou penalty pénétrer péquenaud, aude perce-neige perce-oreille perestroïka (<i>pèstroïka</i>) péri- péri-informatique périurbain, aine perpétrer persévérer persiflage ou persifflage persiffler ou persiffler persiffler, euse ou persiffler, euse pèse-bébé pèse-lettre pèse-personne peseta peso peta- péter pète-sec pétero- phago- pharmac- phénix phi phlegmon ou flegmon phœnix ou phénix</p>	<p>les composés de l'élément péri- ne prennent pas de trait d'union périinformatique identique conjug. <i>il perpètrera, elle perpètrerait</i> conjug. <i>il persèverera, elle persèvererait</i> persiflage persiffler persiffler, persiffleuse</p>
<p>otorhinolaryngolo- gie (<i>oto-rhino-laryngologie</i>) otorhinolaryngolo- giste (<i>oto-rhino-laryngologiste</i>) oued oukase (<i>ukase</i>) ouléma out ouvre-boîte ouvre-bouteille ovo- oxygène paella pagaille pailleter</p>	<p>otorhinolaryngologie otorhinolaryngologiste pluriel <i>des oueds</i> oukase → uléma pluriel <i>outs</i> ouvre-boîte – pluriel <i>des ouvre-boîtes</i> identique – pluriel <i>des ouvre-bouteilles</i> voir remarque* conjug. <i>il oxygènera, elle oxygènerait</i> paélia identique conjug. <i>Il paillète, elle paillètera, il paillèterait</i> paître – conjug. <i>il pait, elle païtra, il païtrait</i> voir remarque* papeterie ou papèterie selon prononciation paraître – conjug. <i>il paraît, elle paraîtra, il paraîtrait</i> pare-balle – pluriel <i>des pare-balles</i></p>	<p>péri- péri-informatique périurbain, aine perpétrer persévérer persiflage ou persifflage persiffler ou persiffler persiffler, euse ou persiffler, euse pèse-bébé pèse-lettre pèse-personne peseta peso peta- péter pète-sec pétero- phago- pharmac- phénix phi phlegmon ou flegmon phœnix ou phénix</p>	<p>pluriel <i>des pèse-bébés</i> pluriel <i>des pèse-lettres</i> pluriel <i>des pèse-personnes</i> péséta péso péta- – voir remarque* conjug. <i>il pètera, elle pèterait</i> pètesec – pluriel <i>des pètesecs</i> voir remarque* voir remarque* voir remarque* → phénix pluriel <i>desphis</i> flegmon</p>
<p>paître</p> <p>paléo- papeterie ou papèterie paraître</p> <p>pare-balle ou pare-balles parebrise ou pare-brise parechoc ou pare-chocs pare-feu pare-soleil parqueter</p>	<p>pare-brise – pluriel <i>des parebrises</i></p> <p>parechoc – pluriel <i>des parechocs</i></p> <p>pluriel <i>des pare-feux</i> pluriel <i>des pare-soleils</i> conjug. <i>il parquète, elle parquètera, il parquèterait</i> pasodoble – pluriel <i>des pasodobles</i> pluriel <i>des passe-droits</i> pluriel <i>des passe-lacets</i> pluriel <i>des passe-montagnes</i> passpartout – pluriel <i>des passpartouts</i> passepasse – pluriel <i>des passepasses</i> pluriel <i>des passe-plats</i> identique – pluriel <i>des passeroses</i></p>	<p>photo- phyllo- phylloxéra physicochimique physio- phyto- pi pianissimo ② piano piccolo pickup ou pick-up pico- picto- piéger pietà piézoélectricité piézoélectrique ping-pong pin-up ou pin up pipeline pique-assiette pique-bœuf pique-feu pique-nique ou piquenique pique-niquer ou piqueniquer</p>	<p>phénix voir remarque* voir remarque* identique identique voir remarque* voir remarque* pluriel <i>des pis</i> pluriel <i>des pianissimos</i> pluriel <i>des pianos</i> piccolo – pluriel <i>des picolos</i> pickup – pluriel <i>des pickups</i> voir remarque* voir remarque* conjug. <i>il piègera, elle piègerait</i> pietà – pluriel <i>des piétas</i> identique identique pingpong – pluriel <i>des pingpongs</i> pinup – pluriel <i>des pinups</i> identique pluriel <i>des pique-assiettes</i> pluriel <i>des pique-bœufs</i> pluriel <i>des pique-feux</i> piquenique</p>
<p>passe-passe passe-plat passerose</p>	<p>identique – pluriel <i>des passeroses</i></p>	<p>piéger pietà piézoélectricité piézoélectrique ping-pong pin-up ou pin up pipeline pique-assiette pique-bœuf pique-feu pique-nique ou piquenique pique-niquer ou piqueniquer</p>	<p>piqueniquer</p>

* remarque : les composés de cet élément ne prennent pas de trait d'union sauf si l'élément est suivi d'un mot qui commence par *i* ou par *u*.

LA NOUVELLE ORTHOGRAPHE

ENTRÉE PRINCIPALE (variante en remarque)	NOUVELLE ORTHOGRAPHE	ENTRÉE PRINCIPALE (variante en remarque)	NOUVELLE ORTHOGRAPHE
pique-niqueur, euse ou piquen- iqueur, euse piqueter	piqueneur, piqueneuse conjug. <i>il piquète, elle piquètera, il piquèterait</i>	porte-serviette (<i>porte-serviettes</i>) porte-voix posséder post-	porte-serviette – pluriel des <i>porte-serviettes</i> portevoix conjug. <i>il possèdera, elle possèderait</i> les composés de l'élément post- ne prennent pas de trait d'union
piqûre pithéco- pizzéria (pizzeria) pizzicato placébo ou placebo plaire platebande (plate-bande) plateforme (plate-forme) play-back play-boy pluvio- pneumo- podo- pogrom ou pogrome ③ pointer ou pointeur politico- poly-	pique voir remarque* pizzéria pluriel des <i>pizzicatos</i> placébo conjug. <i>il, elle plait</i> platebande – pluriel des <i>platebandes</i> plateforme – pluriel des <i>plateformes</i>	postcure postdate postdater a posteriori postmoderne postnatal, ale, als postopérateur postposer post-scriptum	identique identique identique → a posteriori identique identique identique identique postscriptum – pluriel des <i>postscriptums</i> identique identique posttraumatique pot-pourri – pluriel des <i>potpourris</i> → pudding conjug. <i>il se pourlèchera, elle se pourlècherait</i>
pondérer pop popcorn ou pop-corn pop-up porte-avion ou porte-avions porte-bagage ou porte-bagages porte-bébé porte-billet ou porte-billets porte-bonheur porte-bouteille ou porte-bouteilles porte-carte ou porte-cartes porte-cigarette ou porte-cigarettes porte-clé ou porte-clés porte-conteneur ou porte-conteneurs porte-couteau porte-document ou porte-documents porte-drapeau porte-fenêtre	playback – pluriel des <i>playbacks</i> playboy – pluriel des <i>playboys</i> voir remarque* voir remarque* voir remarque* pogrome pointeur voir remarque* les composés de l'élément poly- ne prennent pas de trait d'union conjug. <i>il pondèrera, elle pondèrerait</i> pluriel <i>pops</i> popcorn – pluriel des <i>popcorns</i>	postsynchronisation postsynchroniser post-traumatique pot-pourri pouding se pourlêcher poussah pousse-café pousse-pousse	potpourri – pluriel des <i>potpourris</i> → pudding conjug. <i>il se pourlèchera, elle se pourlècherait</i> poussa pluriel des <i>pousse-café</i> poussepousse – pluriel des <i>poussepousses</i> <i>puissè-je ; pussè-je</i>
pondérer pop popcorn ou pop-corn pop-up porte-avion ou porte-avions porte-bagage ou porte-bagages porte-bébé porte-billet ou porte-billets porte-bonheur porte-bouteille ou porte-bouteilles porte-carte ou porte-cartes porte-cigarette ou porte-cigarettes porte-clé ou porte-clés porte-conteneur ou porte-conteneurs porte-couteau porte-document ou porte-documents porte-drapeau porte-fenêtre	pointeur voir remarque* les composés de l'élément poly- ne prennent pas de trait d'union conjug. <i>il pondèrera, elle pondèrerait</i> pluriel <i>pops</i> popcorn – pluriel des <i>popcorns</i>	pouvoir – <i>puissè-je ; pussè-je</i> présidium pré-	→ présidium les composés de l'élément pré- ne prennent pas de trait d'union conjug. <i>il précèdera, elle précèderait</i> prêchiprêcha – pluriel des <i>prêchiprêchas</i> identique
porte-bonheur porte-bouteille ou porte-bouteilles porte-carte ou porte-cartes porte-cigarette ou porte-cigarettes porte-clé ou porte-clés porte-conteneur ou porte-conteneurs porte-couteau porte-document ou porte-documents porte-drapeau porte-fenêtre	popup – pluriel des <i>popups</i> porte-avion – pluriel des <i>porte-avions</i> porte-bagage – pluriel des <i>porte-bagages</i> porte-bébé pluriel des <i>porte-bébés</i> porte-billet – pluriel des <i>porte-billets</i>	préélectoral, ale, aux préemballé, ée préexistant, ante préférer présidium (<i>presidium</i>) présocratique presqu'île press-book presse-citron presse-papier ou presse-papiers presse-purée prestissimo presto prima donna	identique identique conjug. <i>il préférera, elle préférera</i> présidium – pluriel des <i>présidiums</i>
porte-greffe porte-hélicoptère ou porte-hélicoptères porte-jarretelle ou porte-jarretelles porte-malheur portemanteau portemine portemonnaie ou porte-monnaie porte-objet porte-parapluie porte-parole porteplume ou porte-plume porte-savon	pluriel des <i>porte-bonneurs</i> porte-bouteille – pluriel des <i>porte-bouteilles</i> porte-carte – pluriel des <i>porte-cartes</i> porte-cigarette – pluriel des <i>porte-cigarettes</i> porteclé – pluriel des <i>porteclés</i> porte-conteneur – pluriel des <i>porte-conteneurs</i> pluriel des <i>porte-couteaux</i> porte-document – pluriel des <i>porte-documents</i> pluriel des <i>porte-drapeaux</i> pluriel des <i>portes-fenêtres</i> (<i>porte est n. f.</i>) pluriel des <i>porte-greffes</i> porte-hélicoptère – pluriel des <i>porte-hélicoptères</i> porte-jarretelle – pluriel des <i>porte-jarretelles</i> pluriel des <i>porte-malheurs</i> pluriel des <i>portemanteaux</i> pluriel des <i>portemines</i> portemonnaie – pluriel des <i>portemonnaies</i> pluriel des <i>porte-objets</i> pluriel des <i>porte-parapluies</i> pluriel des <i>porte-paroles</i> porteplume – pluriel des <i>porteplumes</i> pluriel des <i>porte-savons</i>	primo- primo-infection a priori procéder proliférer prorata prosperer protège-cahier protège-dents protéger prud'homal, ale, aux ou prudhom- mal, ale, aux prud'homme ou prudhomme prunelier pseudo-	identique presqu'île pressbook pluriel des <i>presse-citrons</i> presse-papier – pluriel des <i>presse-papiers</i> pluriel des <i>presse-purées</i> pluriel des <i>prestissimos</i> pluriel des <i>preostos</i> primadonna – pluriel des <i>primadonnas</i> voir remarque* identique → a priori conjug. <i>il procédera, elle procéderait</i> conjug. <i>il prolifèrera, elle prolifèrerait</i> pluriel des <i>proratas</i> conjug. <i>il prospèrera, elle prospèrerait</i> pluriel des <i>protège-cahiers</i> protège-dent – pluriel des <i>protège-dents</i> conjug. <i>il protégera, elle protégerait</i> prudhommal, prudhommale, prudhommaux prudhomme prunelier voir remarque*

ENTRÉE PRINCIPALE (variante en remarque)	NOUVELLE ORTHOGRAPHE	ENTRÉE PRINCIPALE (variante en remarque)	NOUVELLE ORTHOGRAPHE
<p>psi psycho- psychoactif, ive ptéro- pudding (pouding) puiné, ée pull-over ① punch putsch quantum, plur. quanta quarante</p>	<p>pluriel des <i>psis</i> voir remarque* identique voir remarque* pouding puiné, puinée pullover ponch pluriel des <i>putschs</i> quanta – pluriel des <i>quantas</i></p>	<p>réglementaire réglementairement réglementation réglementer régler régner réinsérer réintégrer réitérer relais (relai) reléguer remboitement remboîter remonte-pente rempaqueter</p>	<p>réglementaire réglementairement réglementation réglementer conjug. <i>il réglera, elle réglerait</i> conjug. <i>il régnera, elle régnerait</i> conjug. <i>il réinsèrera, elle réinsèrerait</i> conjug. <i>il réintégrera, elle réintégrerait</i> conjug. <i>il réitérera, elle réitérerait</i> relai conjug. <i>il relèguera, elle relèguerait</i> remboitement remboîter pluriel des <i>remonte-pentes</i> conjug. <i>il rempaquète, elle rempaquètera, il rempaquêterait</i> pluriel des <i>remue-ménages</i> remue-ménage remue-méninges</p>
<p>quartier-maître quatorze quatre</p>	<p><i>quarante-et-un, cent-quarante, quarante-six-mille, quarante-et-un-millions</i> quartier-maître <i>cent-quatorze, quatorze-cents, quatorze-mille-quatorze, quatorze-millions, quatorze-milliards</i> <i>cent-quatre, quatre-cents, quatre-mille-quatre, vingt-quatre-mille, quatre-millions, quatre-milliards</i></p>	<p>remue-ménage remue-méninges</p>	<p>conjug. <i>il rémunèrera, elle rémunèrerait</i> renaitre – conjug. <i>il renait, elle renaitra, il renaitrait</i> conjug. <i>il renouvèle, elle renouvèlera, il renouvèlerait</i> renouvellement repaître</p>
<p>québécois, oise quechua (<i>quéchua</i>) quincaillier, ière quinze</p>	<p>identique quéchua quincailler, quincaillère <i>cent-quinze, quinze-cents, quinze-mille-quinze, quize-millions, quinze-milliards</i> quipou quotepart – pluriel des <i>quoteparts</i> pluriel des <i>rabat-joies</i> voir remarque*</p>	<p>rémunérer renaitre</p>	<p>conjug. <i>il rémunèrera, elle rémunèrerait</i> renaitre – conjug. <i>il renait, elle renaitra, il renaitrait</i> conjug. <i>il renouvèle, elle renouvèlera, il renouvèlerait</i> renouvellement repaître</p>
<p>quipou (quipu) quote-part rabat-joie radio- radioactif, ive radioélectrique radio-isotope radio-taxi radja ou rajah rafraïchi, ie rafraïchir rafraïchissant, ante rafraïchissement ragoût ragoûtant, ante ramasse-miette (<i>ramasse-miettes</i>) ranch rapiécer rase-motte (<i>rase-mottes</i>) rasseoir rasséréner râteler ravioli réapparaitre</p>	<p>identique identique identique radiotaxi radja ou raja selon prononciation rafraïchi, rafraïchie rafraïchir rafraïchissant, rafraïchissante rafraïchissement ragout ragoutant, ragoutante ramasse-miette – pluriel des <i>ramasse-miettes</i> pluriel des <i>ranchs</i> conjug. <i>il rapiécera, elle rapiécera</i> rase-motte – pluriel des <i>rase-mottes</i></p>	<p>renouveler reparaître</p>	<p>répartie ou repartie ② répartir ou repartir repérer repéter réséquer résoudre – (sens 1, 1.) p. p. <i>résout, résoudre</i> ressemeler</p>
<p>reçoûter receleur, euse ou recéleur, euse reconnaitre reconsidérer</p>	<p>ragout ragoutant, ragoutante ramasse-miette – pluriel des <i>ramasse-miettes</i> pluriel des <i>ranchs</i> conjug. <i>il rapiécera, elle rapiécera</i> rase-motte – pluriel des <i>rase-mottes</i></p>	<p>repartie répartir ou repartir repérer repéter réséquer résoudre – (sens 1, 1.) p. p. <i>résout, résoudre</i> ressemeler</p>	<p>conjug. <i>il repèrera, elle repèrerait</i> conjug. <i>il répètera, elle répèterait</i> conjug. <i>il réséquera, elle réséquera</i> p. p. <i>résout, résoudre</i> conjug. <i>il ressemèle, elle ressemèlera, il ressemèlerait</i> voir remarque* conjug. <i>il rétrocèdera, elle rétrocèderait</i> identique pluriel des <i>réveille-matins</i> conjug. <i>il révèlera, elle révèlerait</i> conjug. <i>il réverbèrera, elle réverbèrerait</i> conjug. <i>il révèrera, elle révèrerait</i> révolver rapisode rapisode rapisode</p>
<p>recler ou recéler receleur, euse ou recéleur, euse reconnaitre reconsidérer</p>	<p>ragout ragoutant, ragoutante ramasse-miette – pluriel des <i>ramasse-miettes</i> pluriel des <i>ranchs</i> conjug. <i>il rapiécera, elle rapiécera</i> rase-motte – pluriel des <i>rase-mottes</i></p>	<p>reparaître répartie ou repartie ② répartir ou repartir repérer repéter réséquer résoudre – (sens 1, 1.) p. p. <i>résout, résoudre</i> ressemeler</p>	<p>conjug. <i>il repèrera, elle repèrerait</i> conjug. <i>il répètera, elle répèterait</i> conjug. <i>il réséquera, elle réséquera</i> p. p. <i>résout, résoudre</i> conjug. <i>il ressemèle, elle ressemèlera, il ressemèlerait</i> voir remarque* conjug. <i>il rétrocèdera, elle rétrocèderait</i> identique pluriel des <i>réveille-matins</i> conjug. <i>il révèlera, elle révèlerait</i> conjug. <i>il réverbèrera, elle réverbèrerait</i> conjug. <i>il révèrera, elle révèrerait</i> révolver rapisode rapisode rapisode</p>
<p>recler ou recéler receleur, euse ou recéleur, euse reconnaitre reconsidérer</p>	<p>ragout ragoutant, ragoutante ramasse-miette – pluriel des <i>ramasse-miettes</i> pluriel des <i>ranchs</i> conjug. <i>il rapiécera, elle rapiécera</i> rase-motte – pluriel des <i>rase-mottes</i></p>	<p>reparaître répartie ou repartie ② répartir ou repartir repérer repéter réséquer résoudre – (sens 1, 1.) p. p. <i>résout, résoudre</i> ressemeler</p>	<p>conjug. <i>il repèrera, elle repèrerait</i> conjug. <i>il répètera, elle répèterait</i> conjug. <i>il réséquera, elle réséquera</i> p. p. <i>résout, résoudre</i> conjug. <i>il ressemèle, elle ressemèlera, il ressemèlerait</i> voir remarque* conjug. <i>il rétrocèdera, elle rétrocèderait</i> identique pluriel des <i>réveille-matins</i> conjug. <i>il révèlera, elle révèlerait</i> conjug. <i>il réverbèrera, elle réverbèrerait</i> conjug. <i>il révèrera, elle révèrerait</i> révolver rapisode rapisode rapisode</p>

* remarque : les composés de cet élément ne prennent pas de trait d'union sauf si l'élément est suivi d'un mot qui commence par i ou par u.

ENTRÉE PRINCIPALE <i>(variante en remarque)</i>	NOUVELLE ORTHOGRAPHE	ENTRÉE PRINCIPALE <i>(variante en remarque)</i>	NOUVELLE ORTHOGRAPHE
<p>speech spéléo- spermato- spermo- sprinteur, euse <i>(sprinter)</i> squatteur, euse <i>(squatter)</i> staccato standard adj. starting-block start-up station-service statu quo steamer sténo- stéréo- sticker stimulus stomato- stoupa ou stupa stratocumulus strepto- stretch striptease ou strip-tease stripteaseur, euse ou strip-teaseur, euse stupa succéder suggérer sulfo- sulky super-</p> <p>super-héros super-huit superman supernova, plur. supernovæ supporteur, trice ou supporter supra- sur-</p> <p>sûr, sûre suraigu, uë surcoût surcroît surdiminution sûrement sûreté surmoi suroît surpiqure sursoir sweater symposium tacheter</p> <p>tagliatelle taille-crayon taille-douce talweg <i>(thalweg)</i> tam-tam tanker tansad taoïsme tapecul <i>(tape-cul)</i> targui, ie, plur. Touareg</p>	<p>pluriel des <i>speechs</i> voir remarque* voir remarque* voir remarque* sprinteur, sprinteuse</p> <p>squatteur, squatteuse</p> <p>pluriel des <i>staccatos</i> pluriel <i>standards</i> startingblock startup – pluriel des <i>startups</i> pluriel des <i>stations-services</i> statuquo – pluriel des <i>statuquos</i> steameur voir remarque* voir remarque* stickeur pluriel des <i>stimulus</i> voir remarque* stoupa identique voir remarque* pluriel des <i>stretches</i> striptease – pluriel des <i>stripteases</i></p> <p>stripteaseur, stripteaseuse</p> <p>→ stoupa conj. <i>il succèdera, elle succèderait</i> conj. <i>il suggèrera, elle suggèrerait</i> voir remarque* pluriel des <i>sulkys</i> les composés de l'élément et préfixe <i>super-</i> ne prennent pas de trait d'union superhéros superhuit pluriel des <i>supermans</i> pluriel des <i>supernovas</i></p> <p>supporteur, supportrice</p> <p>voir remarque* les composés de l'élément <i>sur-</i> ne prennent pas de trait d'union sûr, sûre – pluriel <i>surs, sures</i> suraigu, suraigüe surcoût surcroît identique sûrement sûreté identique suroît surpiqure sursoir sweateur pluriel des <i>symposiums</i> conj. <i>il tachète, elle tachètera, il tachèterait</i> taliatelle – pluriel des <i>taliatelles</i> pluriel des <i>taille-crayons</i> pluriel des <i>tailles-douces</i> (<i>taille</i> est n. f.) talweg tamtam – pluriel des <i>tamtams</i> tankeur identique identique tapecul touareg, touarègue – pluriel des <i>Touaregs, des Touarègues</i> (fém.)</p>	<p>tartignolle ou tartignole taste-vin tatami tâte-vin tau tchao ou ciao tchin-tchin techno- teck (<i>tek</i>) teeshirt ou tee-shirt <i>(T-shirt)</i> télé-</p> <p>téléenseignement téléférique ou téléphérique téléfilm téléinformatique téléo- téléobjectif téléphérique télo- a tempera tempérer tempo téorbe ou théorbe téquila ou tequila térato-</p> <p>terre-plein tête-bêche téter téträ-</p> <p>teuf-teuf thai, thaïe thalweg théo- théorbe thermo- thêta thio-</p> <p>thoraco- thriller thrombo- thune ou tune tic-tac</p> <p>tie-break tire-botte tire-bouchon ou tirebouchon tire-bouchonner ou tirebouchonner tire-fesses (<i>tire-fesse</i>) tire-fond tire-lait à tire-larigot tire-ligne tocade (<i>toquade</i>) tocante (<i>toquante</i>) tocard, arde (<i>toquard, arde</i>) tocata tohu-bohu tolérer tomo-</p> <p>toquade toquante toquard, arde tord-boyau ou tord-boyaux toréro ou torero</p>	<p>tartignole</p> <p>pluriel des <i>taste-vins</i> pluriel des <i>tatamis</i> pluriel des <i>tête-vins</i> pluriel des <i>taus</i> tchao tchintchin voir remarque* tek teeshirt</p> <p>les composés de l'élément <i>télé-</i> ne prennent pas de trait d'union identique téléférique</p> <p>identique identique voir remarque* identique → téléférique voir remarque* à tempéra conj. <i>il tempèrera, elle tempèrerait</i> pluriel des <i>tempo</i> téorbe téquila voir remarque* terreplein – pluriel des <i>terrepleins</i> têtebêche conj. <i>il tète, elle têterait</i> voir remarque* teuf-teuf – pluriel des <i>teuf-teufs</i> pluriel <i>thais, les Thaïs</i> → talweg voir remarque* → téorbe voir remarque* pluriel des <i>thêtas</i> voir remarque* voir remarque* thriller voir remarque* tune tic-tac – pluriel des <i>ticsacs</i> tiebreak – pluriel des <i>tiebreaks</i> pluriel des <i>tire-bottes</i> tirebouchon</p> <p>tirebouchonner</p> <p>tire-fesse – pluriel des <i>tire-fesses</i> tirefond – pluriel des <i>tirefonds</i> pluriel des <i>tire-laits</i> à tirelarigot pluriel des <i>tire-lignes</i> tocade tocante tocard, tocarde</p> <p>pluriel des <i>tocatas</i> tohubohu – pluriel des <i>tohubohus</i> conj. <i>il tolèrera, elle tolèrerait</i> voir remarque* → tocade → tocante → tocard, arde tord-boyau – pluriel des <i>tord-boyaux</i> toréro</p>

* remarque : les composés de cet élément ne prennent pas de trait d'union sauf si l'élément est suivi d'un mot qui commence par i ou par u.

LA NOUVELLE ORTHOGRAPHE

ENTRÉE PRINCIPALE (variante en remarque)	NOUVELLE ORTHOGRAPHE	ENTRÉE PRINCIPALE (variante en remarque)	NOUVELLE ORTHOGRAPHE
tory	pluriel <i>des torys</i>	upsilon	pluriel <i>des upsilons</i>
touareg	→ targui	vade-mecum	vadémécum – pluriel <i>des vadémécums</i>
tourista	identique	vanillier	identique
tourne-disque	pluriel <i>des tourne-disques</i>	vantail, aux (<i>ventail, aux</i>)	ventail – pluriel <i>des ventaux</i>
toxico-	voir remarque*	va-nu-pieds	vanupied – pluriel <i>des vanupieds</i>
toxi-infection	toxiinfection	vaso-	voir remarque*
tragicomédie	identique	va-tout	vatout – pluriel <i>des vatouts</i>
tragicomique	identique	végéter	conjug. <i>il végètera, elle végèterait</i>
trainailler	trainailler	vélo-taxi	vélotaxi – pluriel <i>des vélotaxis</i>
trainant, ante	trainant, trainante	vélum (<i>velum</i>)	vélum – pluriel <i>des vélums</i>
trainard, arde	trainard, trainarde	vénérer	conjug. <i>il vénèrera, elle vénèrerait</i>
trainasser	trainasser	vénérie	→ vantail
traîne	traîne	véto	véto – pluriel <i>des vétos</i>
traîneau	traîneau	vide-grenier	pluriel <i>des vide-greniers</i>
traînée	traînée	vidéo-	voir remarque*
traîner	traîner	vide-ordures	vide-ordure – pluriel <i>des vide-ordures</i>
traintrain ou	traintrain – pluriel <i>des traintrains</i>	vide-poche	pluriel <i>des vide-poches</i>
train-train		vilenie ou vilénie	vilenie ou vilénie selon prononciation
traître, traîtresse	traître, traîtresse	vingt	<i>vingt-et-un, cent-vingt, vingt-mille, quatre-vingt-mille, cent-vingt-millions</i>
traîtreusement	traîtreusement	vitupérer	conjug. <i>il vitupèrera, elle vitupèrerait</i>
traîtrise	traîtrise	vivi-	les composés de vivi- ne prennent pas de trait d'union
trans-	les composés de l'élément trans- ne prennent pas de trait d'union	vivisecteur	identique
transférer	conjug. <i>il transférera, elle transférerait</i>	vivisection	identique
transgenre	identique	vociférer	conjug. <i>il vocifèrera, elle vocifèrerait</i>
translittérer	conjug. <i>il translittèrera, elle translittèrerait</i>	volapuk	identique
transparente	transparente – conjug. <i>il transparaît, elle transparaîtra, il transparaîtrait</i>	voleter	conjug. <i>il volète, elle volètera, il volerait</i>
traveller's chèque	travaleur's chèque	volleyball ou	volleyball
(traveller's check)		volley-ball	volte-face (<i>volteface</i>)
travelling ou	traveling	voûte	voûte
traveling	<i>cent-treize, treize-cents, treize-mille-treize, treize-millions, treize-milliards</i>	voûté, ée	vouté, voutée
treize	identique	voûter	vouter
trémolo	pluriel <i>des trenches</i>	water-ballast	waterballast – pluriel <i>des waterballasts</i>
trench	trenchcoat	waterpolo ou	waterpolo
trench-coat	<i>trente-et-un, cent-trente-deux, trente-mille, trente-et-un-millions</i>	water-polo	water – pluriel <i>des waters</i>
trente	identique	weber	wéber
triboélectricité	identique	week-end	weekend – pluriel <i>des weekends</i>
triboélectrique	identique	whisky	pluriel <i>des whiskys</i>
trois	<i>cent-trois, trois-cents, trois-cent-trois, trois-mille, trois-millions-trois-cents, trois-milliards</i>	wifi ou wi-fi	wifi – pluriel <i>des wifis</i>
trouble-fête	pluriel <i>des trouble-fêtes</i>	winch	pluriel <i>des winchs</i>
tsétsé ou tsé-tsé	tsétsé – pluriel <i>des tsétsés</i>	xéno-	voir remarque*
T-shirt	→ teeshirt	xi ou ksi	xi – pluriel <i>des xis</i>
tue-mouche	pluriel <i>des tue-mouches</i>	yack ou yak	yack
tumulus	pluriel <i>des tumulus</i>	yéyé ou yé-yé	yéyé – pluriel <i>des yéyé</i>
tune	→ thune	yiddish	identique
turbo-	voir remarque*	yogourt	identique
ukase	→ oukase	yoyo (<i>yo-yo</i>)	yoyo – pluriel <i>des yoyos</i>
ulcérer	conjug. <i>il ulcèrera, elle ulcèrerait</i>	zapotet ou isopet	isopet
ouléma (<i>ouléma</i>)	ouléma	zakouski	pluriel <i>des zakouskis</i>
ultra-	les composés de ultra- ne prennent pas de trait d'union	zèbrer	conjug. <i>il zèbrera, elle zèbrerait</i>
ultrasensible	identique	zêta	pluriel <i>des zêtas</i>
ultrason	identique		
un, une	<i>vingt-et-un, cent-un, mille-un, mille-et-une (nuits), soixante-et-un-mille, un-million, un-milliard-cinq-cent-mille</i>		
underground	pluriel <i>des undergrounds</i>		
unième	<i>vingt-et-unième, cent-unième, mille-et-unième</i>		